

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

**Chambre
des Représentants**

8 DECEMBER 1953.

**BEGROTING VAN PENSIOENEN
voor het dienstjaar 1954.**

**AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER DE SWEEMER.**

HOOFDSTUK I.

BURGERLIJKE, KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.

Het totaal bedrag der kredieten ingeschreven onder dit hoofdstuk, zegge :

« 3,368,730,000 frank ».

brenge op :

« 3,968,730,000 frank ».

VERANTWOORDING.

De pensioenen der Staatsagenten zijn onvoldoende geperekwateerd en wel op de lagere barema's van 30 Juni 1948.

Dat is een sociale onrechtvaardigheid waartegen alle gepensioneerden en agenten in activiteit terecht protesteren.

We hebben desaan gaande twee wetsvoorstellen neergelegd; het eerste (*Stuk* n° 197) bevat een heel hervormd pensioenstelsel; het tweede (*Stuk* n° 40) dat de onmiddellijke perekwatie beoogt op de huidige uitbetaalde pensioenen, gezien de Regering in gebreke bleef.

Daarvoor achten wij 600.000.000 frank nodig, af te nemen van de kredieten voorzien voor het leger.

A. DE SWEEMER.
F. TIELEMANS.
J. MARTEL.
P. DE BRUYN.
E. RONGVAUX.
R. HICGUET.

Zie :
4-III : Begroting.

8 DÉCEMBRE 1953.

**BUDGET DES PENSIONS
pour l'exercice 1954.**

**AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. DE SWEEMER.**

CHAPITRE I.

PENSIONS CIVILES, ECCLESIASTIQUES ET MILITAIRES.

Porter le montant total des crédits inscrits à ce chapitre, soit :

« 3,368,730,000 francs ».

à :

« 3,968,730,000 francs ».

JUSTIFICATION.

Les pensions des agents de l'Etat ont fait l'objet d'une péréquation insuffisante, sur la base des barèmes inférieurs du 30 juin 1948.

Ceci constitue une injustice sociale contre laquelle s'insurgent à juste titre tous les pensionnés et agents en activité de service.

Nous avons déposé à ce sujet deux propositions de loi, la première (*Doc.* n° 197) comporte un régime de pensions entièrement révisé, la seconde (*Doc.* n° 40), tend à la péréquation immédiate des pensions actuellement servies, étant donné la carence du Gouvernement.

Nous estimons nécessaire à cet effet une somme de 600.000.000 de francs à prélever sur les crédits prévus pour l'armée.

(Zie ommezijde. — Voir au verso.)

Voir :
4-III : Budget.

H.

HOOFDSTUK II.
OORLOGSPENSIOENEN.

Het totaal bedrag der kredieten ingeschreven onder dit hoofdstuk, zegge :

« 3,475,806,000 frank »,

brenge op :

« 4,075,806,000 frank ».

VERANTWOORDING.

In de vóórzomer van 1952 beloofde de Minister van Financiën aan de militaire oorlogsinvaliden de mobiliteit en perekwatie hunner invaliditeitsvergoedingen. De Minister voegde er aan toe dat hij onmiddellijk bij de hervatting van de parlementaire bedrijvigheid na het Zomerverlof daarvoor een wetsontwerp zou neerleggen.

De Regering kwam haar woord niet na.

Wij legden daarom een wetsvoorstel neer (Stuk n° 12) dat de mobiliteit en de perekwatie dezer invaliditeitspensioenen zal verwezenlijken.

Daarvoor moet het voorzien krediet verhoogd worden met minstens 600,000,000 frank, af te nemen op de kredieten voorzien voor het leger.

CHAPITRE II.
PENSIONS DE GUERRE.

Porter le montant global des crédits prévus à ce chapitre, soit :

« 3,475,806,000 francs »,

à :

« 4,075,806,000 francs ».

JUSTIFICATION.

Au début de l'été 1952, M. le Ministre des Finances avait promis aux invalides militaires de la guerre la mobilité et la péréquation de leurs allocations d'invalidité. M. le Ministre avait ajouté que, dès la rentrée parlementaire, après les vacances, il déposerait un projet de loi dans ce sens.

Le Gouvernement n'a pas tenu sa promesse.

C'est pourquoi nous avons déposé une proposition de loi (Doc. n° 12) qui assurera la mobilité et la péréquation de ces pensions d'invalidité.

A cet effet, il y a lieu de majorer le crédit inscrit d'au moins 600,000,000 de francs, à prélever sur les crédits prévus pour l'armée.

A. DE SWEEMER.
F. TIELEMANS.
J. MARTEL.
P. DE BRUYN.